

## **Jahresversammlung / assemblée générale 2009 à Bâle**

Protokoll / Procès verbal 13.11.09

### Anwesend / présence :

G. Wiesbeck, A. Rougemont-Bücking, A. Kormann, D. Meili, S. Petitjean, F. Moggi, M. Walter, H. Leherr, J. Besson, O. Grehl, A. Berg, C. Cafilisch, M. Bourquin, J. Riesen, M. Maurer, C. Aeschbach (Protokoll), R. Hämmig (Präsident, Sitzungsleitung)

### Entschuldigungen / excuses:

Olivier Rubli, Catherine Ritter, Milo Huber, Hans Gammeter, Barbara Broers, Toni Berthel, Pascal Gache, Claude Uehlinger, Markus Badertscher, Christoph Bürki, Barbara Gugger, Julius Caesar, Felix Gutzwiller, Isabelle Gothuey, Jaques Cornuz, Christian Junet, Tazio Carlevaro, Katharina Hensel-Koch, Olivier Simon.

### 1. Wahl des Stimmzählers / élection du scrutineur

Daniel Meili.

### 2. Genehmigung des Protokolls der Jahresversammlung 2008 / acceptation du PV de l'assemblée générale 2008

Das Protokoll der Jahresversammlung vom 21.11.2008 in Bern wird einstimmig genehmigt / le PV de l'assemblée générale 2008 à Berne est accepté unanimement.

### 3. Bericht des Präsidenten über die Aktivitäten des Vorstandes/ rapport du président sur les activités du comité

Die SSAM funktioniert ist eine Milizorganisation mit entsprechenden Limiten. Es ist deshalb für Akteure in der SSAM wichtig immer auch die SSAM zu erwähnen, um präsent zu bleiben. / la SSAM est une organisation milicienne avec des limites correspondants. C'est pourquoi il est important, que les acteurs de la SSAM mentionnent toujours aussi la SSAM, pour rester présent.

Zahlen / Nombres:

145 Mitglieder / membres

138 Einzelmitglieder / membres simples

7 Kollektivmitglieder / membres collectives

2009: 8 Eintritte / entrées, 4 Austritte / départs

Die Berichtsperiode bezieht sich auf die Finanzen von 2008, jedoch auf die Aktivitäten von 2009. / La période de rapport se réfère aux finances de 2008 et des aactivities de 2009

### 4. Wichtige Ereignisse im Berichtsjahr / Événements importants dans l'année sous revue:

4.1. Mitgliedschaft bei ISAM (International Society of Addiction Medicine) / affiliation à l'ISAM

Die SSAM wurde als institutionelles Mitglied von der ISAM aufgenommen. / La SSAM éatit acceptée par l'ISAM comme membre institutionelle.

Der nächste Jahreskonferenz der ISAM: Okt. 2010 in Mailand. / Prochaine conférence annuelle de l'ISAM: oct. 2010 à Milan.

4.2. Die Empfehlungen der SSAM zur substitionsgestützten Behandlungen wurden in den Anhang 1 der KLV (Krankenpflege-Leistungsverordnung) aufgenommen. / Les recommandations de la SSAM sur les traitements basés sur la substitution étaient inclus dans l'annexe 1 de l'OPAS (Ordonnance sur les prestations dans l'assurance obligatoire des soins en cas de maladie)

4.3. Die Webseite der SSAM wurde neu überarbeitet. Es wird versucht, auf der Seite jeweils über Aktualitäten im Suchtbereich zu berichten. Der ursprünglich vorgesehene Newsletter aufgegeben. Neu steht jetzt zudem für die Mitglieder ein passwortgestützter Bereich zur Verfügung, wo weitere Informationen zu ausgewählten Themen abrufbar sind. Zu jedem dieser Themen wird die aktuelle wissenschaftliche Literatur aufgeschaltet. Wünsche für weitere Themen sind an Carlo Caflisch zu richten. / Le site internet de la SSAM a été révisée encore une fois. on essaye de rapporter des actualités dans le domaine des addictions. L'idée d'origine de produire un newsletter est abandonnée. Comme nouveauté on a géré une espace protégé pour les membres, où on peut trouver des informations sur des thèmes choisis. Pour chaque thème on y trouvera la littérature scientifique actuelle. Si les membres désirent des autres thèmes préparés de cette manière, on peut s'adresser à Carlo Caflisch.

4.4. Toni Berthel ist weiterhin für das Generalsekretariat verantwortlich. / Toni Berthel continue son travail comme secrétaire générale. Die Website wird von B. Feyer in Bern geführt. / Le site interne est géré par Brigitta Feyer à Berne.

4.5. Die interdisziplinäre Vernetzung ist breit angelegt: z.B. mit GREA, FOSUMOS und COROMA. / Le réseau interdisciplinaire est large: par exemple GREA, FOSUMOS et COROMA.

4.6. Die SSAM zeigt sich vermehrt an grösseren Konferenzen (Spielsucht, Lausanne, Frühjahrstagung Basel, etc.) / La SSAM se présente plus en plus à des conférences majeures (jeu pathologique, Lausanne, conférence de printemps à Bâle etc.

4.7. Es wurden verschiedene Stellungnahmen zu nationalen politischen Programmen abgegeben (Nikotin, Alkohol). Wir müssen uns jedesmal sehr bemühen, in den Vernehmlassungsprozess des Bundes einbezogen zu werden. / Plusieurs prises de position étaient faites sur des programmes nationales (nicotine, alcool). On lutte toujours que la Confédération inclut la SSAM dans les procédures de consultation.

Das Ethikkomitee der „Groupe Pompidou“, in dem Olivier Simon aktiv ist, hat sich zu Drogentests geäußert (Schulen, Arbeitsplatz). Le comité d'éthique et de déontologie du „Groupe Pompidou“, dans le quel Olivier Simon est active, s'est prononcé sur les dépistages de drogue (milieu scolaire et travail).

4.8. Wissenschaftlich ist die SSAM mit dem SARD (Swiss Addiction Research Day) und neu mit SARA (Swiss Addiction Research Award), dem heute erstmals verliehenen Forschungspreis, präsent. / Au niveau scientifique, la SSAM est présente avec le SARD (Swiss Addiction Research Day) et le nouveau SARA (Swiss Addiction Research Award), le prix de recherche, qui est attribué pour le premier fois aujourd'hui.

Allgemein soll gelten: TUE GUTES UND REDE DARUEBER !! / Principe générale: FAIS DES CHOSES BONNES ET Y PARLE !!

Ausblicke / Perspectives: Eine Ärztegruppe im Rahmen der „International Harm Reduction Conference“ ist im Entstehen. / Un groupe de médecins dans le cadre de la „International Harm Reduction Conference“ est en train de se former.

Daniele Zullino will 2012 die ISAM Jahresversammlung in Genf durchführen. / Daniele Zullino veut organiser la conférence annuelle de l'ISAM à Genève en 2012.

## 5. Genehmigung des Berichtes des Präsidenten / Acceptation du rapport du président

Der Bericht wird einstimmig angenommen. / Le rapport est accepté unanimement

Kasse / caisse

Die. SSAM wird neu wieder vom BAG unterstützt. Alle Einnahmen des BAG werden über die Vereinskasse abgewickelt. Die Hauptausgabe im letzten Jahr war die Unterstützung des Abstimmungskampfes zur Revision des Betäubungsmittelgesetzes. / La SSAM est de nouveau supportée par l'OFSP. Tous les revenus sont facturés par la caisse de l'association. La dépense principale de l'année passée était le support de la révision de la loi des stupéfiants.

## 6. Bericht der Revisoren / Rapport sur la révision

Der Bericht der Revisoren wird einstimmig akzeptiert. / Le rapport sur la révision est accepté unanimement.

Die Mitgliederversammlung erteilt dem Kassier Décharge. / L'assemblée décharge le trésorier.

## 7. Wahlen in den Vorstand

Neuwahl / élection nouvelle: Claudine Aeschbach einstimmig gewählt / élue unanimement

Wiederwahl / re-élection: Robert Hämmig einstimmig als Präsident bestätigt / re-élu unanimement comme président.

Gründungsmitglieder membres fondateurs: Barbara broers, Jacques Besson, Daniel Meili, Toni Berthel, Carlo Cafilisch, Jean-Alain Dubois. Einstimmig wiedergewählt / re-élus unanimement.

## 8. Statutenänderung

Antrag an die Jahresversammlung, dass die Wiederwahleinschränkungen der Vorstandsmitglieder in den Statuten gestrichen werden. / Proposition à l'assemblée générale de supprimer les limites de ré-élection des membres du comité dans les statuts

Der Antrag wird einstimmig angenommen. / La proposition est acceptée unanimement.

## 9. Varia

Es findet eine rege Diskussion zum Thema „Sucht als Schwerpunkttitle für den Facharzt Psychiatrie und Psychotherapie“ statt. Diese Diskussion hat in der SSAM eine lange Geschichte. Die SGPP sendet positive Signale aus, wenn es um die Einführung eines solchen Schwerpunkttitles geht. Es bestehen Ängste, dass die Nicht-Psychiater aus der Suchtbehandlung ausgeschlossen oder diskriminiert werden, bzw. dass Behandlungen von suchtkranken PatientInnen nur noch durch Ärzte mit dem Schwerpunkttitle durchgeführt und finanziert werden. Die Erfahrung mit den bisherigen Schwerpunkttiteln zeigt, dass diese Ängste nicht sehr begründet sind. Andererseits würden viele Institutionen und das ganze Fach durch die Möglichkeit einen Schwerpunkttitle zu erwerben, aufgewertet. Die Psychiatrie kämpft – wie andere medizinische Disziplinen auch – mit Nachwuchsproblemen. In der Alterspsychiatrie, die wie die Sucht, zu den eher unbeliebten Gebieten der Psychiatrie gehört, hat durch die Einführung des Schwerpunkttitles die Attraktivität des Fachbereichs zugenommen. Die Qualität der Behandlungen steigt und die Aktivitäten um den Erwerb des Titels erhöhen die Qualität der Ausbildung.

Die Mitgliederversammlung erteilt dem Vorstand den Auftrag, die Möglichkeiten zur Eingabe eines Schwerpunkttitles zu prüfen.

La discussion à propos du thème „psychiatrie et psychothérapie formation approfondie en addiction » a été stimulante. Cette discussion a une longue histoire dans la SSAM. La SSPP a donné un signal positive quant à cette discussion. On a relevé des peurs de discrimination concernant la prise en charge des patients toxicomanes par des médecins, qui n'ont pas cette formation approfondie. L'expérience avec les formations approfondies déjà établies nous a montré que ces peurs ne sont pas très fondées. A l'autre côté, différentes institutions ainsi que le domaine des addictions seraient valorisés par cette formation approfondie. La psychiatrie lutte contre une problématique de relève. Comme la géronto-psychiatrie, les addictions sont aussi des domaines de la psychiatrie, qui n'attire pas des jeunes médecins. La formation approfondie en géronto-psychiatrie a augmenté l'attractivité. La qualité de la prise en charge monte et les activités pour obtenir ce titre de spécialité améliorent la qualité de la formation.

L'assemblée générale mandate le comité d'évaluer les possibilités concernant cette formation approfondie.

Für das Protokoll / pour le procès verbale: Claudine Aeschbach

Crime de traduction: Robert Hämmig